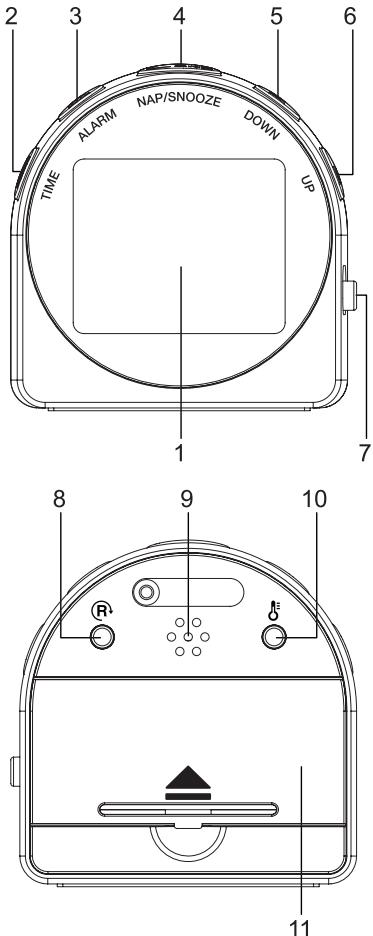




**FR** Manuel de l'utilisateur  
**GB** User Manual  
**PT** Manual do Utilizador  
**DE** Benutzerhandbuch  
**ES** Manual de instrucciones  
**IT** Manuale di istruzioni  
**NL** Handleiding



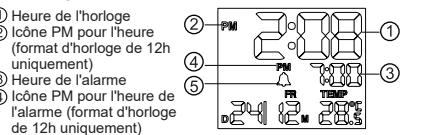
**FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.  
**GB** Please read the instruction carefully before operating the unit.  
**PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.  
**DE** Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.  
**ES** Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.  
**IT** Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.  
**NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

## FR REVEIL PORTABLE

### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Affichage LCD
- TIME : Réglage de la date et de l'heure
- ALARM : Réglage de l'heure de l'alarme
- NAP / SNOOZE : Réglage de l'heure de la fonction NAP (sieste); Répétition de l'alarme
- DOWNS : Réglage arrière
- UP : Réglage avant
- Interrupteur d'activation/ de désactivation (ON/OFF) d'alarme: pour activer et désactiver la fonction d'alarme
- (Réinitialiser): Pour réinitialiser l'unité aux paramètres par défaut
- Haut-parleur
- (Température): Pour basculer entre les unités des températures en degré Celsius (°C) et en Fahrenheit (°F)
- Compartiment à piles

### AFFICHAGE



### ALIMENTATION

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Introduisez 2 piles 1,5V de type AAA/R03/UM-4 dans le compartiment. Veuillez à respecter les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment.
- Refermez le couvercle.

### Remarques concernant les piles

- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.
- N'essayez jamais de recharger les piles, ne les chauffez pas et ne les démontez pas.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.
- Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, souvenez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques)

**ATTENTION:** Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

### RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

- Appuyez sur TIME et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'heure. «2021» clignote à l'écran.
- Appuyez sur < ou sur > pour régler l'année et appuyez sur TIME pour confirmer.
- Appuyez sur < ou sur > pour sélectionner le format de la date et appuyez sur TIME pour confirmer.
- Appuyez sur < ou sur > pour régler le mois et/ou le jour, puis appuyez sur TIME pour confirmer. «24h» clignote à l'écran.
- Appuyez ensuite sur < ou > pour choisir le format 24h ou 12h. Appuyez à nouveau sur TIME pour confirmer et les chiffres des heures clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler l'heure. Appuyez sur TIME pour confirmer et les chiffres des minutes clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler les minutes puis appuyez à nouveau sur TIME pour confirmer.

### RÉGLAGE DE L'ALARME

- Faites glisser l'interrupteur ON/OFF de l'alarme en position ON pour activer la fonction d'alarme. L'icône d'alarme apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pour entrer dans le mode de réglage de l'heure de l'alarme et les chiffres des heures clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler l'heure. Appuyez sur ALARM pour confirmer et les chiffres des minutes clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler les minutes puis appuyez à nouveau sur ALARM pour confirmer.

### RÉGULATION DE L'ALARME

- Faites glisser l'interrupteur ON/OFF de l'alarme en position ON pour activer la fonction d'alarme. L'icône d'alarme apparaîtra à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pour entrer dans le mode de réglage de l'heure de l'alarme et les chiffres des heures clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler l'heure. Appuyez sur ALARM pour confirmer et les chiffres des minutes clignotent.
- Appuyez sur < ou > pour régler les minutes puis appuyez à nouveau sur ALARM pour confirmer.

### RÉGULATION DE L'ALARME

- Appuyez sur SNOOZE. L'alarme s'arrête et se déclenche à nouveau 9 minutes plus tard. L'icône de répétition Snooze clignote pendant le temps de répétition.

### ARRÊT DE L'ALARME

- Appuyez sur ALARM. L'alarme se déclenche à nouveau le jour suivant à la même heure.

### ANNULER L'ALARME

- Faites glisser l'interrupteur ON/OFF de l'alarme sur la position OFF pour désactiver la fonction d'alarme. L'icône d'alarme disparaît.

### FONCTION SIESTE

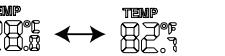
- Cette fonction vous réveille après une courte période de temps.
- Maintenez enfoncée la touche NAP jusqu'à ce que «00» clignote à l'écran. Appuyez sur < ou sur > pour sélectionner 05-10-15-30 ou 60 minutes pour votre sieste, puis appuyez sur NAP pour confirmer. L'icône de la fonction NAP (Sieste) clignote.
  - Pour arrêter l'alarme, appuyez sur NAP.

Remarque: Pour annuler la fonction NAP, maintenez enfoncée la touche NAP jusqu'à ce que l'heure de la fonction NAP (Sieste) clignote. Appuyez sur < ou sur > pour sélectionner «00» et appuyez sur NAP pour confirmer. L'indicateur de la fonction NAP disparaît.

**CAUTION:** Danger d'explosion si batteries sont incorrectement remplacées. Remplacez-les uniquement par la même type ou équivalent.

## AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur le bouton TEMP pour basculer entre un affichage des températures en degré Celsius (°C) ou en degré Fahrenheit (°F).



### RÉINITIALISER

En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réinitialisé. Appuyez sur le bouton R et maintenez-le enfoncé pour réinitialiser l'unité aux paramètres par défaut.

### FICHE TECHNIQUE

Alimentation: 3V = 2x1.5V, type AAA/R03/UM-4

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.

- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas générée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux....

- Ne placez pas des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.

- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.

- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.

- Ne jetez pas les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.

- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.

- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

- Au fin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

- Merci de respecter l'environnement. Avant de jeter vos piles usagées, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.

- Les piles doivent être remplacées lorsque l'icône de pile faible apparaît à l'écran.

**Notes:**

- In 12h clock format, be sure to observe the PM icon to set the alarm time correctly.
- The default alarm time is 0:00 (12:00 for 12h time format). When the Alarm ON/OFF switch is set to the ON position, the alarm function is turned on. The alarm will sound at 0:00 (12:00 for 12h time format) if you don't set your alarm time. Set the alarm ON/OFF switch to OFF position if you don't need the alarm again to confirm.

**STOPPING THE ALARM**

- Press SNOOZE. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze icon will blink during the snooze time.
- Press ALARM. The alarm will sound again the next day at the same time.

- Press ALARM. The alarm will sound again the next day at the same time.

**NAP FUNCTION**

This function wakes you up after a short period of time.

- Press and hold NAP until "00" blinks on display. Press < or > to select 05-10-15-30 or 60 minutes for your nap, then press NAP to confirm. The nap icon will appear on display.

- To stop the alarm, press NAP.

Note: To cancel the nap function, press and hold NAP until time blinks. Press < or > to select "00" and press NAP to confirm. The nap indicator will disappear.

**TEMPERATURE DISPLAY**

Press TEMP button to switch between Celsius Temperatures (°C) and Fahrenheit Temperatures (°F).

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

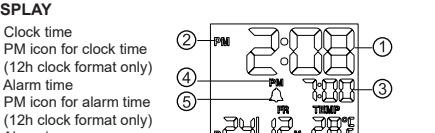


## GB PORTABLE CLOCK

### LOCATION OF CONTROLS

- LCD display
- TIME : Setting the date and time
- ALARM : Setting the alarm time
- NAP / SNOOZE: Setting nap time; Interval alarm repetition
- DOWNS : Setting down
- UP : Setting up
- Alarm ON/OFF switch: To turn alarm function On and Off
- (R) (Reset): To reset the unit to default setting
- Speaker
- (TEMP) (Temperature): To switch between Celsius Temperatures (°C) and Fahrenheit Temperatures (°F)
- Battery compartment

### DISPLAY



### POWER SUPPLY

• Remove the lid of the battery compartment.

• Insert 2 AAA/R03/UM-4 1.5V batteries into the compartment. Make sure to match their polarities (+/-) to the markings inside the compartment.

• Replace the lid.

### NOTES ON BATTERIES

• Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.

• Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.

• Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.

• Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

• In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.

• Please respect the environment. Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

• The batteries need to be replaced when the low battery icon appears on display.

**NOTA:** If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

**CAUTION:** Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**NOTA:** Perigo de explosão se as baterias forem incorrectamente substituídas. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

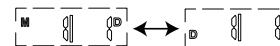
**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**NOTA:** Caso pretenda descartar deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para eletrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores



## DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste **TIME** gedrückt, um die Einstellungen für die Uhrzeit aufzurufen. Das Blinkdisplay zeigt "2021" an.
- Stellen Sie mit den Tasten **◀** und **▶** das Jahr ein und drücken Sie **TIME** zum Bestätigen.
- Stellen Sie dann mit den Tasten **◀** und **▶** das Zeitformat ein und drücken Sie **TIME** zum Bestätigen.



- Stellen Sie mit den Tasten **◀** und **▶** den Monat und/oder den Tag ein und drücken Sie **TIME** zum Bestätigen. Das Blinkdisplay zeigt "24h" an.
- Danach drücken **◀** oder **▶**, um das Zeitformat 24h oder 12h zu wählen. Drücken Sie zur Bestätigung noch einmal **TIME**, und die Stundenzahlen blinken auf.
- Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die genaue Stunde einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung noch einmal **TIME**, und die Minutenzahlen blinken auf.
- Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die genaue Minute einzustellen und drücken Sie zur Bestätigung noch einmal **TIME**.

## WECKRUF EINSTELLEN

- Stellen Sie den Weckrufregler **ON/OFF** auf die **ON**-Position, um die Weckruffunktion zu aktivieren; im Display erscheint das Icon **▲**.
- Halten Sie die Taste **ALARM** gedrückt, um die Weckrufeinstellungen zu öffnen; die Stundenziffern blinken.
- Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die genaue Stunde einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung noch einmal **ALARM**, und die Minutenzahlen blinken auf.
- Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die genaue Minute einzustellen und drücken Sie zur Bestätigung noch einmal **ALARM**.

Hinweise:  
- Achten Sie beim 12-Stundenformat auf das PM-Icon, um die Uhrzeit richtig einzustellen.  
- 0:00 (bzw. 12:00 beim 12-Stundenformat) ist die Standardeinstellung. Stellen Sie den Weckrufregler **ON/OFF** auf die **ON**-Position, um den Weckruf zu aktivieren. Der Weckruf ertönt um 0:00 (bzw. 12:00 beim 12-Stundenformat), falls Sie keine Weckzeit eingestellt haben. Stellen Sie den Weckrufregler **ON/OFF** auf die **OFF**-Position, falls Sie den Weckruf nicht benötigen.

## WECKRUF BEENDEN

- Weckruf wiederholen**  
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Während der Schlummerfunktion blinkt im Display das entsprechende Icon.

- Weckruf beenden**  
Drücken Sie die Taste **ALARM**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.

- Weckruf deaktivieren**  
Stellen Sie den Weckrufregler **ON/OFF** auf die **OFF**-Position, um die Weckruffunktion zu deaktivieren. Das Icon **▲** verschwindet.

## NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt.  
1. Halten Sie die Taste **NAP** gedrückt, bis im Display die Anzeige „00“ erscheint. Stellen Sie dann mit den Tasten **◀** und **▶** die Nap-Dauer mit 05-10-15-30 oder 60 Minuten ein und drücken Sie **NAP** zum Bestätigen. Das Icon **◀** erscheint im Display.  
2. Drücken Sie die Taste **NAP**, um den Countdown zu beenden.

Hinweis: Um die Nap-Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Taste **NAP** gedrückt, bis die Zeit im Display blinkt. Wählen Sie mit den Tasten **◀** und **▶** die Option „00“ und drücken Sie **NAP** zum Bestätigen. Das Icon **◀** verschwindet.

## TEMPERATUR ANZEIGEN

Drücken Sie die Taste **TEMP**, um zwischen Grad Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umzuschalten.



## RÜCKSTELLUNG

Bei einer Fehlfunktion muss das Gerät zurückgesetzt werden. Halten Sie die **R**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:  
DC 3V 2x1.5V Batterien Typ AAA/R03/UM-4

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ACHTUNG**
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
  - Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
  - Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
  - Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
  - Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
  - Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
  - Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
  - Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.
- Notas:**
- En el formato de reloj de 12h, asegúrese de observar el icono PM para ajustar la hora de la alarma correctamente.
  - La hora de alarma por defecto es 0:00 (12:00 para el formato de reloj de 12h). Cuando el interruptor de la alarma **ON/OFF** se coloca en la posición **ON**, la función de alarma se activa. La alarma sonará a las 0:00 (12:00 para el formato de reloj de 12h) si no se ajusta la hora de la alarma. Ponga el interruptor **ON/OFF** de la alarma en la posición **OFF** si no necesita la alarma.



Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelleiste für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlerstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte)

## DETENCIÓN DE LA ALARMA

- Repetición de la alarma**  
Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después. El icono de repetición parpadeará durante el tiempo de repetición.

## 2 - Detención de la alarma

- Pulse ALARM**. La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

## 3 - Cancelación de la alarma

- Deslice el interruptor **ON/OFF** de la alarma a la posición **OFF** para desactivar la función de alarma. El icono **▲** de la alarma desaparecerá.

## FUNCIÓN DE SIESTA

Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el timbre.

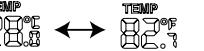
- Mantenga pulsado **NAP** hasta que el icono **◀** parpadee en la pantalla. Pulse **◀** o **▶** para seleccionar 05-10-15-30 o 60 minutos para la siesta, luego pulse **NAP** para confirmar. El icono **◀** de la siesta aparecerá en la pantalla.

- Para detener la alarma, pulse **NAP**.

Nota: Para cancelar la función de siesta, mantenga pulsado **NAP** hasta que la hora de la siesta parpadee. Pulse **◀** o **▶** para seleccionar "00" y pulse **NAP** para confirmar. El indicador **◀** de siesta desaparecerá.

## PANTALLA DE TEMPERATURA

Pulse el botón **TEMP** para cambiar entre las unidades de temperatura Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).



## RESETEAR

En caso de mal funcionamiento, la unidad deberá reiniciarse. Mantenga pulsado el botón **R** para restablecer la unidad a la configuración predeterminada.

## FICHA TÉCNICA

Alimentación:  
DC 3V 2x1.5V, pilas AAA/ R03/UM-4

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, mantellos, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se desechea de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interacciones electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizando con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.
- Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Por favor, respete el medio ambiente. Antes de deshacerse de las baterías, consulte a su distribuidor para que se encargue de su reciclaje.
- Las baterías se deben reemplazar cuando el icono **▼** de batería baja aparezca en la pantalla.

**Notas sobre baterías**

- No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías viejas con nuevas.
- No recargue las baterías, ni les aplique calor, ni las desmonte.
- No exponga las baterías al calor, como el sol, fuego o similares.
- J No tire las baterías en el fuego!
- Respete la normativa ambiental durante la fase de eliminación de las baterías.
- Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Por favor, respete el medio ambiente. Antes de deshacerse de las baterías, consulte a su distribuidor para que se encargue de su reciclaje.
- Las baterías se deben reemplazar cuando el icono **▼** de batería baja aparezca en la pantalla.

**PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Reemplácela con el mismo tipo de batería, o que sea equivalente.

**ESTABLECER FECHA Y HORA**

- Mantenga pulsado **TIME** para entrar en el modo de ajuste de la hora. La pantalla mostrará destellando "2021".
- Pulse **◀** o **▶** para ajustar el año y pulse **TIME** para confirmar.
- Pulse **◀** o **▶** para seleccionar el formato de la fecha y pulse **TIME** para confirmar.

**4. Pulse **◀** o **▶** para seleccionar el mes y/o el día y pulse **TIME** para confirmar. La pantalla mostrará destellando "24h".**

**5. Pulse **◀** o **▶** para seleccionar el formato horario 24h ó 12h. Después pulse **TIME** otra vez para confirmar y los dígitos horarios destellan.**

**6. Pulse **◀** o **▶** para regular el valor horario. Pulse **TIME** para confirmar y los dígitos de los minutos destellan.**

**7. Pulse **◀** o **▶** para regular el valor de los minutos y pulse **TIME** otra vez para confirmar.**

## IT OROLOGIO PORTATILE

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Display LCD

- TIME**: Impostazioni di data e ora

- ALARM**: Impostazioni della sveglia

- NAP /SNOOZE**: Impostazioni durata pisolina;

- Ripetizione della sveglia dopo un intervallo

- DOWN**: Sintonia indietro

- UP**: Sintonia avanti

- Interruttore sveglia **ON/OFF**: Per attivare/ disattivare la sveglia

- (R) (Ripristino)**: Ripristina le impostazioni predefinite dell'apparecchio

- Altoparlante

- TEMP** (Temperatura): Per scegliere l'unità di misura tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F)

- Vano batteria

### QUADRANTE

- Ora corrente

- Icona PM per l'ora corrente (per il formato 12 ore)

- Orario della sveglia

- Icona PM per l'ora della sveglia (per il formato 12 ore)

- Icona della sveglia

## ALIMENTAZIONE

- Rimuovere il coperchio del vano batterie.

- Inserire 2 AAA/R03/UM-4 1.5V batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità (+/-) corrispondano a quelle indicate all'interno del vano.

- Riposizionare il coperchio.

## NOTA SULLE BATTERIE

- Non mescolare differenti tipi di batterie, o delle batterie usate e nuove insieme.

- Non ricaricare mai le batterie, non esporle al calore e non smontarle.

- Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.

- No gettare le batterie nel fuoco!

- Prestare attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente quando si smaltisce la batteria.

- Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato.

- Rispettare l'ambiente. Prima di gettare le batterie esaurete, consultate il vostro rivenditore che provvederà a riconsegnarle per il riciclaggio specifico.

- Quando l'icona per la batteria scarica **▼** appare sul quadrante, sarà necessario sostituire le batterie.

**SE IN FUTURO VOLETE SBARAZZARVI DI QUESTO APPARECCHIO,** ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere